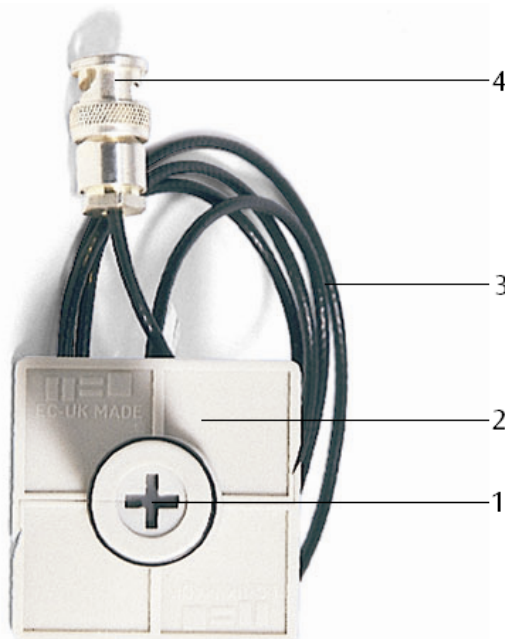


Geiger-Müller-Zählrohr U19201

Bedienungsanleitung

02/08 ALF



- 1 Fenster
- 2 Halter
- 3 Anschlusskabel
- 4 BNC-Stecker

1. Sicherheitshinweise

Das Fenster ist sehr empfindlich und kann leicht mechanisch beschädigt werden. Das Zählrohr ist dann funktionsunfähig.

- Fenster nicht berühren.

Bei zu hoher Spannung wird das Zählrohr durch selbständige Gasentladung beschädigt.

- Betriebsspannung von 500 V nicht dauerhaft überschreiten.

2. Beschreibung

Das Geiger-Müller-Zählrohr ist ein selbstlöschendes Halogen-Auslösezählrohr zur Registrierung von α -, β -, γ - und Röntgenstrahlung.

Es besteht aus einem Zählrohr in einem Kunststoffgehäuse mit einem sehr dünnen Fenster (Glimmer) und einem abnehmbaren Halter zur Aufnahme im Schwenkarm des Röntgengeräts (U192001) sowie

einer Halteklammer für anderweitige Befestigung. Zum Anschluss an einen Zähler dient ein Koaxialkabel mit BNC-Stecker.

Zähler mit integrierter Spannungsversorgung:
Ratemeter U19203
Digitalzähler U21005

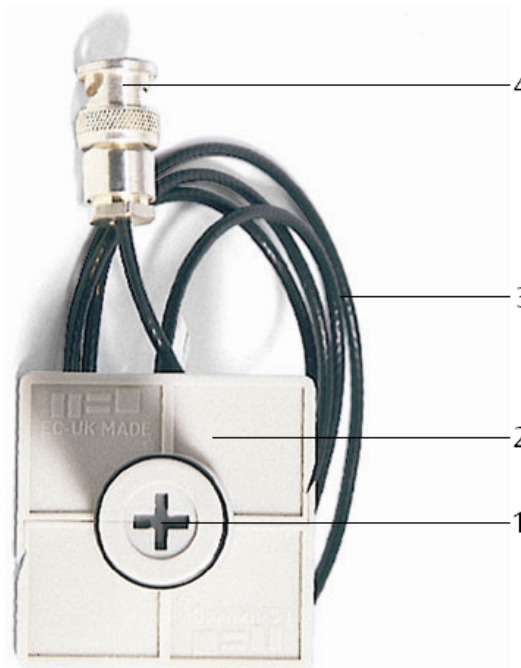
3. Technische Daten

Dosisratenbereich:	10^{-3} bis 10^2 mGy/h
Massenbelegung der aktiven Fläche (Glimmer):	2,0 bis 3,0 mg/cm ²
Betriebsspannung:	500 V
Anschluss:	BNC
Kabellänge:	1 m
Abmessungen:	57 mm x 22 mm Ø

Geiger-Muller Tube U19201

Instruction sheet

02/08 ALF



- 1 Window
- 2 Holder
- 3 Patch cord
- 4 BNC connector

1. Safety instructions

The window is fragile and can easily be damaged. This will make the end-window counter inoperable.

- Do not touch the window.

The G-M tube can be damaged by self-maintained gas discharges, if operated at too high a voltage.

- Do not exceed the operating voltage of 500 V in a sustained manner.

2. Description

The Geiger-Muller tube is a self-quenching Halogen - trigger counter tube for registering α , β , γ and X radiation.

The G-M tube comprises a counter tube with a very thin mica window and a removeable holder for mounting on the swivel arm of the X-ray apparatus

(U192001) and a plated spring clip for alternative mounting. A BNC-terminated coaxial cable connects the output of the G-M tube to a counter.

Counters with integrated supply voltage:
 Ratemeter U19203
 Digital counter U21005

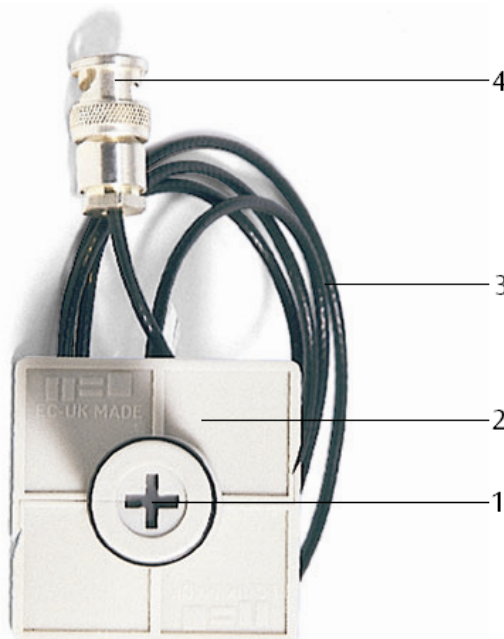
2. Technical data

Dose rate range:	10^{-3} to 10^2 mGy/h
Mass of the active surface (mica):	2.0 to 3.0 mg/cm ²
Operating voltage:	500 V
Output connector:	BNC
Cable length:	1 m
Dimensions:	57 mm x 22 mm Ø

Tube compteur Geiger-Müller U19201

Instructions d'utilisation

02/08ALF



- 1 Fenêtre
- 2 Support
- 3 Câble de connexion
- 4 Connecteur BNC

1. Consignes de sécurité

Très sensible, la fenêtre peut être facilement endommagée mécaniquement. Dans ce cas, le tube compteur ne fonctionnera plus.

- Ne touchez pas la fenêtre.

Si la tension est trop élevée, une décharge automatique de gaz endommage le tube compteur.

- Ne dépassez pas trop longtemps la tension de service de 500 V.

2. Description

Le tube compteur Geiger-Müller est un tube à impulsions halogène non rémanent destiné à l'enregistrement de rayonnement α , β , γ et X.

Il est constitué d'un tube compteur monté dans un boîtier en plastique présentant une très fine fenêtre

(mica) et un support amovible destiné au logement dans le bras pivotant de l'appareil radiographique (U192001), ainsi que d'une fixation supplémentaire. Un câble coaxial à connecteur BNC permet un branchement à un compteur.

Compteur avec alimentation tension intégrée :

Fréquence-mètre U19203

Compteur numérique U21005

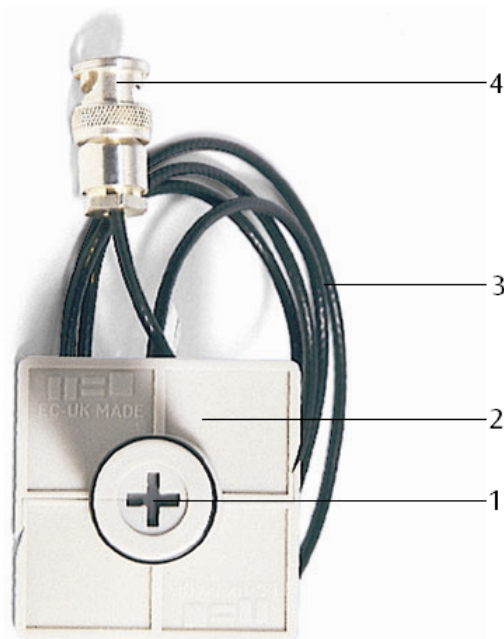
3. Caractéristiques techniques

Gamme de dosage :	10^{-3} à 10^2 mGy/h
Occupation des masses de la surface active (mica)	2,0 à 3,0 mg/cm ²
Tension d'alimentation :	500 V
Connexion :	BNC
Longueur de câble :	1 m
Dimensions :	57 mm x Ø 22 mm

Contatore di Geiger-Müller U19201

Istruzioni per l'uso

02/08 ALF



- 1 Finestra
- 2 Supporti
- 3 Cavo di collegamento
- 4 Connettore BNC

1. Norme di sicurezza

La finestra è estremamente sensibile e può essere danneggiata leggermente a livello meccanico rendendo il contatore inutilizzabile.

- Non toccare la finestra.

In presenza di alta pressione il contatore viene danneggiato da una scarica di gas autonoma.

- Non superare costantemente una tensione di esercizio di 500 V.

2. Descrizione

Il contatore di Geiger-Müller è un contatore ad avviamento alogeno autoestinguente per la registrazione di radiazioni α , β , γ e X.

È costituito da un contatore in un alloggiamento di plastica con una finestra estremamente sottile (mica), un supporto estraibile da montare nel

braccio girevole dell'apparecchio per raggi X (U192001) e un morsetto di supporto per fissaggio diverso. Per il collegamento ad un contatore è necessario utilizzare un cavo coassiale con connettore BNC.

Contatore con alimentazione di tensione integrata.

Rateometro U19203

Contatore digitale U21005

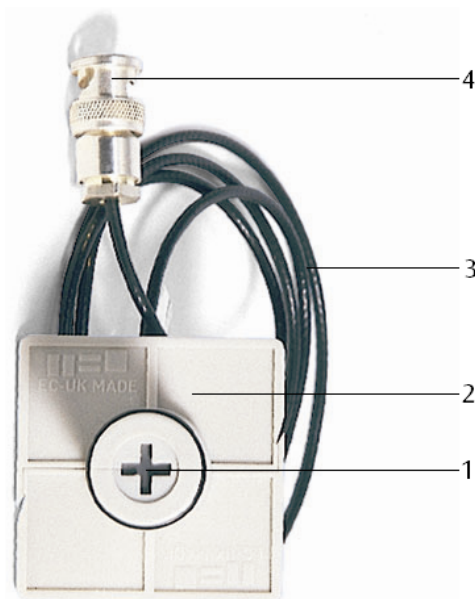
3. Dati tecnici

Range di intensità di dose:	da 10^{-3} a 10^2 mGy/h
Massa della superficie attiva (mica)	da 2,0 a 3,0 mg/cm ²
Tensione d'esercizio:	500 V
Allacciamento:	BNC
Lunghezza del cavo:	1 m
Dimensioni:	57 mm x 22 mm Ø

Tubo contador de Geiger-Müller U19201

Instrucciones de uso

11/06 ALF



- 1 Ventana
- 2 Soporte
- 3 Cable de conexión
- 4 Enchufe BNC

1. Advertencias de seguridad

La ventana del contador es muy sensible a esfuerzos mecánicos; puede ser destruida fácilmente. Así se daña la funcionalidad del tubo contador.

- La ventana no se debe tocar.
- El tubo contador se daña al conectar tensiones muy alta y originar descargas de gas incontroladas.
- La tensión de trabajo 500 V no se debe sobrepasar permanentemente.

2. Descripción

El tubo contador de Geiger-Müller se trata de un tubo halogénico de disparo y autoextinción para la detección de las radiaciones α , β , γ además rayos X. Se compone de un tubo contador engastado en una carcasa de plástico con una ventana de mica extremadamente delgada y lleva una soporte de fijación desmontable para colocar en el brazo

giratorio del aparato de rayos X (U192001) así como una garra de fijación para ser montado en otro sistema de medida. Para la conexión con un contador se tiene un cable coaxial con enchufe BNC..

Contador con fuente de alimentación de tensión incorporada:

Contador de cadencias de impulsos U19203

Contador digital U21005

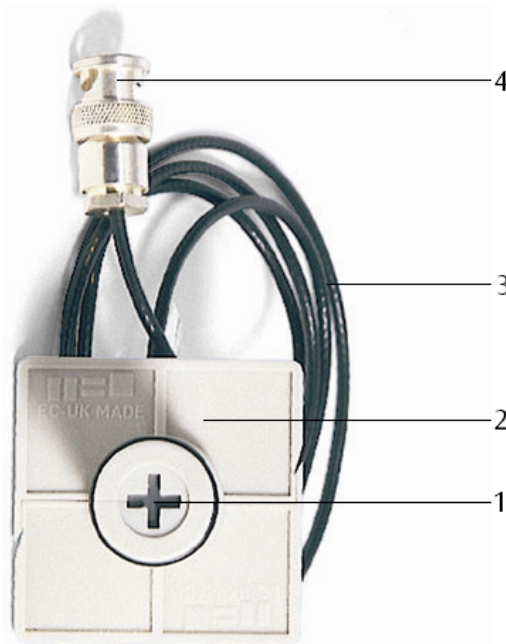
3. Datos técnicos

Gama de dosis de secuencia de impulsos:	10^3 bis 10^2 mGy/h
Ocupación masiva de la superficie activa (mica):	2,0 bis 3,0 mg/cm ²
Tensión de trabajo:	500 V
Conexión:	BNC
Longitud del cable:	1 m
Dimensiones:	57 mm x 22 mm Ø

Tube contador Geiger-Müller U19201

Instruções para o uso

11/06 ALF



- 1 Janela
- 2 Suporte
- 3 Cabo de conexão
- 4 Conector BNC

1. Indicações de segurança

A janela é muito sensível e pode ser facilmente danificada por esforço mecânico. O tubo contador ficaria então inutilizável.

- Não tocar na janela.

Em caso de tensões muito altas o tubo contador se danifica por descarga de gás automática.

- Não ultrapassar a tensão de operação de 500 V por períodos prolongados.

2. Descrição

O tubo contador Geiger-Müller é um tubo contador de halogênio de extinção espontânea para o registro de radiações α -, β -, γ - e x (Röntgen).

Consiste num tubo contador com uma carcaça de plástico com uma janela muito estreita e um suporte removível para a recepção num braço móvel do aparelho de raios x (U192001) assim

como uma pinça de fixação para outras instalações. Para a conexão com um contador utiliza-se um cabo coaxial com conector BNC.

Contador com alimentação de tensão integrada:
Ratemeter U19203
Contador digital U21005

3. Dados técnicos

Faixa de quota em dose :	10^{-3} bis 10^2 mGy/h
Ocupação em massa da superfície ativa:	2,0 a 3,0 mg/cm ²
Tensão de operação:	500 V
Conexão:	BNC
Comprimento do cabo:	1 m
Dimensões:	57 mm x 22 mm Ø

